

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

ΘΑΤΨΙΣ

Καθὼς ἦσαν βουτηγμένη σὴν πλ
τοῦ πένθους μὲ τις δυὸ μακρυὰ· πλ
ξες ἐθύμιζε τὸν γνωστὸν στίχον· α·

μαύρα ντυμένη. στὰ μαύρα θ' ἔβαται.
Οἱ διαβάται παρεμέριζαν μὲ εὐλάβει
διὰ τὰ κίονον τόπον εἰς τὴν διερχομένην
θλίψιν. Κάποιος ἀνθρώπος ὠκυπέτα
καὶ σκευετοπαθὴς τὴν παρέβαλε πάλιν
τὴν τύχη καὶ τοῦ ἀνθρώπου ἐκείνου.

πέπλους. Ἀλλὰ δὲν ἐδόλητε νὰ τὴν
ξῆ. Μαζὶ μὲ τὸν θανατοῦν πρὸς τὴν
ταῖα ἡθιῶν καὶ ἐν εἰλῳ σεβισμῷ
πρὸς τὴν θλιμμένην ὠραϊσθέντα. Ἡ κυ-
ρία δὲ πρὸς τὴν θλιμμένην ὠραϊσθέντα.

— Κική! Κική! ηκούσθη μία φωνή ἀ

—Μηδᾶ! Γιατί φορεῖς μαῦρα;

—Μὴ τὰ ρωαῖ; καὶ ἔλθῃ. πέθανε
ἄντρας μου πρὸ δύο ἔτων. Τί χάριν
βρῆς τέρας; Ἐσὺ ἐπαύνηες, ὠδωρῶνες,
—Μὰ καὶ σὺ ἴην πᾶ; πῶς. Κάθισ
θὰ πάρος ἓνα οὖλο;

—Θὰ καθήτω λίγο.
Ἡ κυρία μὲ μιὰ ἐξαιρετικὴ χάρι ἐμ-
ῆνε τὶς πλευρᾶς καὶ ἐκάθητε μὲ ἑ-
νόχον δεινύοντα ὑπερτάτην θλίψι-
ν. Τούτῃσιν ἔβαλε τὸ ἕνα πόδι ἐπάνω σὲ

ἰλο οὕτως ὥστε νὰ φαίνεται ἡ μαύρη μεταξωτὴ κάλτσα ὡς τὸ γόνυ. Μερικοὶ κνίμοι, πλὴν ἀντελήφθησαν πολὺ καλὰ τὴν συνηκὴν δόξυν τῆς γυναικὸς, διηυθύνονταί μαογε βλέμματα πρὸς τὴν... πενθοῦσα

—Θέλεις νερό σὶδ οὐδὲ σου, Κική;
—Ὅχι καὺμένη, γιατί γίνεται ἄσπρο.

—Εβίβα λοιπόν! Καὶ ἀπὸ τῆς πίττας
αὐτοῦ σου;
—Ἀπὸ διπλῆς πνευμαγωγῆς Ἐβίβα! Σὺ
εἰς, ἔχασα καὶ τὴν μητέρα του.

— Πότε αὐτὸ πάλι;
— Πρὸ ἐνὸς μηνός· Μοῦ ἤλθαν δὲ
αἱ. Μὴ τὰ ρωτᾷς. Δὲν μὲν λές, πᾶ
τῇ Γλυφάδᾳ;
— Καμνιά φορεῖ

— Ἐχω να χορῶσω, καὶ μένη, ἀπ τ
εἰμῶνα μ' αὐτὰ πὺν μὲνυχαν
ἀριῶν. ^{Στ.} ~~μαρτυρῶμεν καὶ μένη.~~
αἰο μίσημα. πεθαίνει δ ἄνδρας μου
στερα ἡ μαμά. Τὰ γέλια πὺν γάλας.

— "Οχι πείθανε ή μαιά;...
— "Οχι κουμένη και σὺ, γὰ χαθῆς.
Γαλὲ ἐκεῖνο τὸ βράδυ ποὺ πρωτοχόρευε
αἰνῶνα: Μὰ εἰτα μὲν βυῖχαν ξηνά
Ἀπὸ πένθος σὲ πένθος. Δὲν μὲν λὲς

ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ τῆς ἀνακλήσεως τὰ αὐτῆς αὐτοῦαίτον ἀνοιγμα-
 τῶν ἐν Ἰσπανίᾳ ἐθελοντῶν ἀ-
 ποτελεῖ τοῦτ' αὐτοῦ πέτραν σκαν-
 ἀλλὰ συγχρόνως καὶ αὐτοῦα-

ἀλλήλων ἄλλους τοῦ Βερολί-
νου—Ρώμης καὶ οἱ τοῦ Λον-
δίνου—Παρισίων.

Ἡ Ἀμελία καὶ Εὐλίσια ὡς

Γερμανία ἀντιτίθενται εἰς τὴν
πρότασιν ταύτην διότι λέγουν
ὅτι ἡ Σοβιετικὴ Ρωσία καὶ
ὁ λοιπὸν κομμουνιστὴν κόσμον

Κάθε προσπάθεια προς συμ-

μεσον η ανευμονοσία των
Γάλλων οί όποιοι και άλλοτε
μεν ιδία δε τελευταίως έπανε-
λαβον εις έντονον ύψος την

μως εις βοηθειαν τῆς Βαλεν-
θίας καὶ κατ' ἀκολουθίαν ἀν-
τιμετώπει τῆς Ἰταλίας καὶ
Γερμανίας αἱ ὁποῖαι θὰ βοή-
θουν εἰς τὴν ἐκκατάστασιν τῆς

Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΕΝ ΠΑΛΑΙΣΤΙΝΗ

Ο ΜΟΝΟΤΗΣ ΖΗΤΕΙ ΤΗΝ ΡΟΗΘΕΙΑΝ ΤΩΝ ΑΡΑΒΩΝ ΒΑΣΙΛΕΩΝ

αὐτὸς διὰ τὰ ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως Πα-
λαιστίνης ληφθέντα μέτρα καὶ καλεῖ
αὐτοὺς ὅπως ἐνιργήσωσι παρὰ ἡμᾶς
ἐν τῇ Κυβερνήσει. Ἐν ἀποκρι-

εὐτὶ καὶ πρὸς τὸν Πατριᾶν Πατριᾶ
 τῆς Ἱερῆς.
 Τὰ σχολία τῶν μετὰ τὴν Παρα-
 σκευὴν ἐκδοθεισῶν ἡμεριδίων ἀνα-
 γράφουν ὅτι τὸ Ἀρχιδιὸν ζήτημα δια-

και αρχαι ἐπέτρεψεν τὰς μιὰ τοῦ ἑ. ὑπὸ ἀτυνομικῆς δυνάμεως.

ΑΝΑΣΚΟΠΗΣΙΣ ΠΡΟ' Ἰ'ΝΟΥ ΤΥΠΟΥ

χάρις, καὶ ἡ δύναμις τοῦ λόγου τῆς
 κ. Ἀφ' ἐκεῖ καὶ ἡ δύναμις τῶν ἀλη-
 θεϊῶν τὰς ὁποίας περιέχει τὸ ἐν ἁ-
 λω φέρων τῆς ἐνῶ τονίζεται ἰσχυ-
 ρῶς διὰ τὴν πνευματικὴν ζωὴν τῶν
 πεῖραν τῶν γετιένων λαῶν». Ἐπὶ
 δύο ἡμερῶν ἤρχισε τὰς ἐργα-
 σίας του εἰς τὴν Ἀγκυρὰν τὸς ἐνέδριον
 τὸν χωρὶς εἰς τὸ ὅποιον ἔλαβον
 μέρος 60 χωρικοὶ τῶν περιφερειῶν Ἀγ.

τὸν θανατοῦν τῷ θεῷ διανοῦ-
 μένῳ διὰ τὰ ἔργα του καὶ διὰ τὸ
 ἔθνος του. Εἰς τὰς γραμμὰς ταύτας
 ὑποδεικνύεται ἡ ἀπόστασις τὴν ὁ-
 ποίαν πρέπει νὰ διακονῇ ἡ νέα
 γενεὰ τοῦ λαοῦ τοῦ ἐκλεκτοῦ.

Πρὸς τολειοτέραν ὁμωσ ἀβήσιν τῶν γεωργῶν πρέπει νὰ μελετήσωμεν τὰς κδικὰς διὰ τὸν σκοπεῖν τεύτεον ἐνεργείας διὰ κατέστησον πρὸς ἰδίαις εἰς

Εἰς τὰ ἀλλὰ μέλη αὐτῆς ἀναγινώσκου-
- πνοῦ πυρρῶν καὶ περὶ τοῦ. ληθῶμεν ἀπὸ τὰ φῶτά τῶν,



Χρύσανθος
ὑπό Ἀκᾶ Γκιουντούτ

ὑπό Δκᾶ Γκιουντούζ

16

ΒΟΥΛΕΥΤΟΥ ΑΓΚΥΡΑΣ

[illegible]

„Η ΠΟΡΝΕΙΑ ΚΑΙ ΑΙ ΠΟΡΝΑΙ
ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΔΥΝΑΤΟΝ ΝΑ ΑΜΕΙΒΟΝΤΑΙ“

ἡ διαταγή τοῦ Νέλσον, 30 χιλιάδες ἀνδρες Ἀμερικανικοῦ Ἰσλαοῦ ἐρρίφθησαν εἰς τὰ κότερα καὶ 7 χιλιάδες ἄλλοι ἐπηρεσίσθησαν θεωρήσαντες εἰς διάφορα μέρος, 9,000 ἄνθρωποι ἐπενοήθησαν πάλιν ἐνθουσιασμένοι τὴν ἐκστρατείαν. Ἐξέστρεψε, 300 διάσημοι καὶ πολῖτες ἀρχοὶ τῶν Ἀμερικανικῶν ἀπηνιχνοῦσθσαν ἐντὸς μᾶλλον ἡμέρας.

Ἡ Ἀγγλία δὲν εἶπεν ὅτι μᾶλλον δὲν ἐπὶ νύκτιν ἀνέβη καὶ εἰς τὴν πύκνιν εἰς τὸν ναύαρχον Νέλσον αὐτὸς διὰ τὰς θηριώδεις ταύτας περὶ αὐτοῦ, διότι εἶχεν ἀνάγκην τῆς ἀνταρραχίας τοῦ.

Ἐπαύσαντο οὖν τὸν πρεσβυτέρου τῆς Ἀγγλίας Χάμιλτων ἀπὸ τὰ καθήκοντά του καὶ τὸν ἀνεκάλεισε εἰς Ἀνδρόν, ὅπου μετ' αὐτὸν ἀπέθανεν ἀπὸ τὴν ὥσπιν του, ἡ δὲ λαίβου Χάμιλτων ἐξήντησε.

Ὁ νεκρὸς ἄνθρωπος πρὸς τῆς ἀναμνήσεως μίαν τοιαύτην γραφίδα ἐβλήθησαν, ἀλθάνοντα τούτῃς συνειδότες τὸν ἀποσώσαντες εἰς μίαν γυναικα. Οὕτως ἦν Ἔμμα οὕτω καὶ ὁ Νέλσον δὲν ἔπαισε πλάσμα καὶ περὶ λθόντων εἰς τὴν αὐτὴν κατὰστασι.

Καμμία τούτων, καμμία ἀγώνων δὲν ἤρθεθινσαν διὰ τὸ ἀδίκως χυθῆναι εἰς αἵτας τὸν πόσον αἷμα. Ἀδίκως ἐκπέπτοντο ἐς ἑνας τὸν ἄλλον.

Πρὸ πάντων ἡ Ἔμμα εἶως ἐβίβησε ὅτι ἔλαβε ὁρμήσει. Ἡθελε γὰρ γίνῃ σὺζῶντος τοῦ φέροντος εἰς τὸ ἔμα τὴν Ἀγγλίαν τὴν τιμὴν καὶ δέξαν Νέλσονος. Ἀλλ' οὕτως εἶχε καὶ τεκνοποιήσει παρ' ἐκείνην.

Βασίζομένη εἰς τὸ νότον τοῦ πόντου τέκνον τῆς εἰς δ' ἐβῆκε πὸς τὸν ὁρμῶν Ὁρῶντος, τὸ ὅποιον ἔχον τὸ βασιλικὸν δυνάμι τοῦ ναυάρχου, πρὸς τὴν ἀντιπάλιν ἐκείνου, ἐκπέπτετο καὶ συνεκπεπτεῖσθαι τοῦτον διὰ τὸν ἀδίκωτον τοῦ γάμου. Ἡ Ἔμμα, ἥως μέχρι τῆς ἡμέρας ἐκείνης καθάρθηκεν πάλιν καὶ ἐκπεπτεῖσθαι τῆς τὴν καθάρσιν παντὶς ἐρμηνείας μετ' αὐτῆς εἰς οὐρανὸν ἀνέβη, ἀναμφιδόπως θὰ ἐπετόχωνται καὶ εἰς τὴν ἐπιθυμίαν τῆς αὐτῆς καὶ ἐπέταξα τὴν τιμὴν γὰρ γίνῃ σὺζῶντος τοῦ Νέλσονος.

Ὁ Νέλσον οὖν ἐβρίσκειτο εἰς τὴν

ἡ διαταγή τοῦ Νέλσονος, 30 χιλιάδες ἀνδρες Ἀμερικανικοῦ Ἰσλαοῦ ἐρρίφθησαν εἰς τὰ κότερα καὶ 7 χιλιάδες ἄλλοι ἐπηρεσίσθησαν θεωρήσαντες εἰς διάφορα μέρος, 9,000 ἄνθρωποι ἐπενοήθησαν πάλιν ἐνθουσιασμένοι τὴν ἐκστρατείαν. Ἐξέστρεψε, 300 διάσημοι καὶ πολῖτες ἀρχοὶ τῶν Ἀμερικανικῶν ἀπηνιχνοῦσθσαν ἐντὸς μᾶλλον ἡμέρας.

Ἡ Ἀγγλία δὲν εἶπεν ὅτι μᾶλλον δὲν ἐπὶ νύκτιν ἀνέβη καὶ εἰς τὴν πύκνιν εἰς τὸν ναύαρχον Νέλσον αὐτὸς διὰ τὰς θηριώδεις ταύτας περὶ αὐτοῦ, διότι εἶχεν ἀνάγκην τῆς ἀνταρραχίας τοῦ.

Ἐπαύσαντο οὖν τὸν πρεσβυτέρου τῆς Ἀγγλίας Χάμιλτων ἀπὸ τὰ καθήκοντά του καὶ τὸν ἀνεκάλεισε εἰς Ἀνδρόν, ὅπου μετ' αὐτὸν ἀπέθανεν ἀπὸ τὴν ὥσπιν του, ἡ δὲ λαίβου Χάμιλτων ἐξήντησε.

Ὁ νεκρὸς ἄνθρωπος πρὸς τῆς ἀναμνήσεως μίαν τοιαύτην γραφίδα ἐβλήθησαν, ἀλθάνοντα τούτῃς συνειδότες τὸν ἀποσώσαντες εἰς μίαν γυναικα. Οὕτως ἦν Ἔμμα οὕτω καὶ ὁ Νέλσον δὲν ἔπαισε πλάσμα καὶ περὶ λθόντων εἰς τὴν αὐτὴν κατὰστασι.

Καμμία τούτων, καμμία ἀγώνων δὲν ἤρθεθινσαν διὰ τὸ ἀδίκως χυθῆναι εἰς αἵτας τὸν πόσον αἷμα. Ἀδίκως ἐκπέπτοντο ἐς ἑνας τὸν ἄλλον.

Πρὸ πάντων ἡ Ἔμμα εἶως ἐβίβησε ὅτι ἔλαβε ὁρμήσει. Ἡθελε γὰρ γίνῃ σὺζῶντος τοῦ φέροντος εἰς τὸ ἔμα τὴν Ἀγγλίαν τὴν τιμὴν καὶ δέξαν Νέλσονος. Ἀλλ' οὕτως εἶχε καὶ τεκνοποιήσει παρ' ἐκείνην.

Βασίζομένη εἰς τὸ νότον τοῦ πόντου τέκνον τῆς εἰς δ' ἐβῆκε πὸς τὸν ὁρμῶν Ὁρῶντος, τὸ ὅποιον ἔχον τὸ βασιλικὸν δυνάμι τοῦ ναυάρχου, πρὸς τὴν ἀντιπάλιν ἐκείνου, ἐκπέπτετο καὶ συνεκπεπτεῖσθαι τοῦτον διὰ τὸν ἀδίκωτον τοῦ γάμου. Ἡ Ἔμμα, ἥως μέχρι τῆς ἡμέρας ἐκείνης καθάρθηκεν πάλιν καὶ ἐκπεπτεῖσθαι τῆς τὴν καθάρσιν παντὶς ἐρμηνείας μετ' αὐτῆς εἰς οὐρανὸν ἀνέβη, ἀναμφιδόπως θὰ ἐπετόχωνται καὶ εἰς τὴν ἐπιθυμίαν τῆς αὐτῆς καὶ ἐπέταξα τὴν τιμὴν γὰρ γίνῃ σὺζῶντος τοῦ Νέλσονος.

Ὁ Νέλσον οὖν ἐβρίσκειτο εἰς τὴν

ἡ διαταγή τοῦ Νέλσονος, 30 χιλιάδες ἀνδρες Ἀμερικανικοῦ Ἰσλαοῦ ἐρρίφθησαν εἰς τὰ κότερα καὶ 7 χιλιάδες ἄλλοι ἐπηρεσίσθησαν θεωρήσαντες εἰς διάφορα μέρος, 9,000 ἄνθρωποι ἐπενοήθησαν πάλιν ἐνθουσιασμένοι τὴν ἐκστρατείαν. Ἐξέστρεψε, 300 διάσημοι καὶ πολῖτες ἀρχοὶ τῶν Ἀμερικανικῶν ἀπηνιχνοῦσθσαν ἐντὸς μᾶλλον ἡμέρας.

Ἡ Ἀγγλία δὲν εἶπεν ὅτι μᾶλλον δὲν ἐπὶ νύκτιν ἀνέβη καὶ εἰς τὴν πύκνιν εἰς τὸν ναύαρχον Νέλσον αὐτὸς διὰ τὰς θηριώδεις ταύτας περὶ αὐτοῦ, διότι εἶχεν ἀνάγκην τῆς ἀνταρραχίας τοῦ.

Ἐπαύσαντο οὖν τὸν πρεσβυτέρου τῆς Ἀγγλίας Χάμιλτων ἀπὸ τὰ καθήκοντά του καὶ τὸν ἀνεκάλεισε εἰς Ἀνδρόν, ὅπου μετ' αὐτὸν ἀπέθανεν ἀπὸ τὴν ὥσπιν του, ἡ δὲ λαίβου Χάμιλτων ἐξήντησε.

Ὁ νεκρὸς ἄνθρωπος πρὸς τῆς ἀναμνήσεως μίαν τοιαύτην γραφίδα ἐβλήθησαν, ἀλθάνοντα τούτῃς συνειδότες τὸν ἀποσώσαντες εἰς μίαν γυναικα. Οὕτως ἦν Ἔμμα οὕτω καὶ ὁ Νέλσον δὲν ἔπαισε πλάσμα καὶ περὶ λθόντων εἰς τὴν αὐτὴν κατὰστασι.

Καμμία τούτων, καμμία ἀγώνων δὲν ἤρθεθινσαν διὰ τὸ ἀδίκως χυθῆναι εἰς αἵτας τὸν πόσον αἷμα. Ἀδίκως ἐκπέπτοντο ἐς ἑνας τὸν ἄλλον.

Πρὸ πάντων ἡ Ἔμμα εἶως ἐβίβησε ὅτι ἔλαβε ὁρμήσει. Ἡθελε γὰρ γίνῃ σὺζῶντος τοῦ φέροντος εἰς τὸ ἔμα τὴν Ἀγγλίαν τὴν τιμὴν καὶ δέξαν Νέλσονος. Ἀλλ' οὕτως εἶχε καὶ τεκνοποιήσει παρ' ἐκείνην.

Βασίζομένη εἰς τὸ νότον τοῦ πόντου τέκνον τῆς εἰς δ' ἐβῆκε πὸς τὸν ὁρμῶν Ὁρῶντος, τὸ ὅποιον ἔχον τὸ βασιλικὸν δυνάμι τοῦ ναυάρχου, πρὸς τὴν ἀντιπάλιν ἐκείνου, ἐκπέπτετο καὶ συνεκπεπτεῖσθαι τοῦτον διὰ τὸν ἀδίκωτον τοῦ γάμου. Ἡ Ἔμμα, ἥως μέχρι τῆς ἡμέρας ἐκείνης καθάρθηκεν πάλιν καὶ ἐκπεπτεῖσθαι τῆς τὴν καθάρσιν παντὶς ἐρμηνείας μετ' αὐτῆς εἰς οὐρανὸν ἀνέβη, ἀναμφιδόπως θὰ ἐπετόχωνται καὶ εἰς τὴν ἐπιθυμίαν τῆς αὐτῆς καὶ ἐπέταξα τὴν τιμὴν γὰρ γίνῃ σὺζῶντος τοῦ Νέλσονος.

Ὁ Νέλσον οὖν ἐβρίσκειτο εἰς τὴν

ἡ διαταγή τοῦ Νέλσονος, 30 χιλιάδες ἀνδρες Ἀμερικανικοῦ Ἰσλαοῦ ἐρρίφθησαν εἰς τὰ κότερα καὶ 7 χιλιάδες ἄλλοι ἐπηρεσίσθησαν θεωρήσαντες εἰς διάφορα μέρος, 9,000 ἄνθρωποι ἐπενοήθησαν πάλιν ἐνθουσιασμένοι τὴν ἐκστρατείαν. Ἐξέστρεψε, 300 διάσημοι καὶ πολῖτες ἀρχοὶ τῶν Ἀμερικανικῶν ἀπηνιχνοῦσθσαν ἐντὸς μᾶλλον ἡμέρας.

Ἡ Ἀγγλία δὲν εἶπ

Δι' ὅλας τὰς τυπογραφικὰς σας ἐργασίας
προτιμήσατε τὸ καλλιτεχνικὸν τιμῆμα τῆς ἐφημερίδος μας
ὡρισμένως θὰ εὐρετε τὰς πλέον εὐθηνὰς τιμὰς.

ΣΟΝΕΤΑ

Φωνές τῆς ψυχῆς

Τὸν Ὀρχάν Σειρί
 Ἔσθι κοντοῖς ἀπάνω τοῦ ροδόλευκου
 κι' ἔγινε σὺ μονοπάτι ἀνδρὸς θλιμμένου
 εὐὸς γελαῖς κι' παῖξις γιὰ τὸ μένανος
 κι' ἔγινε λουλούδι ὠρὴ λυιάννα ὁ καρμινέως...
 Μ' ἀγάπησε κι' ὁμως μετὰ μ' ἀπάτησε
 μετὰ γέλασε... γιὰ κείνην ἔλαψα πολὺ
 κατάντηρα ἕνα τίποτα γιὰ χάρις της
 κι' ὁμως σὺ τέλο... τὴν ἀγάπη της πουλεῖ.
 Στὴν Κίνα στὴν Ἰνδία δὲ βροσιόταν
 τάχα ποὺ νάκανε εἰ νάταν τάχα...
 Κι' ὁμως αὐτὸ ποὺ ἀποζητοῦ δὲι κι' αὐ
 [ἦταν
 μο' τὴν ψυχὴ μου βροσιόταν μονάχα].
 Μετάφρασις: H. S. B.

"Εξυπνα καὶ κουτά

[illegible]

ΑΝΑ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟΝ

TO ΠΡΩΤΟΝ ΣΥΝΕΛΠΙΟΝ
ΤΟΝ ΓΥΜΝΑΣΙΟΝ

ΕΙΣ Ξέκουλη της Καλιφόρνιας συνήλθε τις ημέρας αυτές οι πύχνοι νηυσίμοι των γυναικιστών ελς τς όποτων μετέστησαν τεταχύντως άντιπροσώπων λαοφίλων σς κεντροόσεων γυναικιστών της "Αμερικής". Πρόεδρος του συμβουλίου Τζέιμς Κρόιλ, πρόεδρος ες τοίς άντεροπώποις τς "Αμερικής" νηυσίμοι των γυναικιστών ελς τς όποτων μετέστησαν τεταχύντως άντιπροσώπων λαοφίλων σς κεντροόσεων γυναικιστών της "Αμερικής". Πρόεδρος του συμβουλίου Τζέιμς Κρόιλ, πρόεδρος ες τοίς άντεροπώποις τς "Αμερικής" νηυσίμοι των γυναικιστών ελς τς όποτων μετέστησαν τεταχύντως άντιπροσώπων λαοφίλων σς κεντροόσεων γυναικιστών της "Αμερικής". Πρόεδρος του συμβουλίου Τζέιμς Κρόιλ, πρόεδρος ες τοίς άντεροπώποις τς "Αμερικής"

ΔΙΟΤΙ ΟΙ ΣΚΥΛΟΙ ΤΗΣ §

Η ΒΙΩΘΗΝ ΚΑΝΟΝΗΛΙΑ ΧΑΙΝΕΤΟΠΟΥ
 ΚΛΑΥΝΑΝΤΕΣ ΟΛΛΑΝΔ. ΜΕΤΕΒΗ ΤΕΛΕΝΑΙ
 ΕΙΣ ΤΗΝ ΒΟΥΔΙΣΤΕΡΗΝ ΠΡΟΣΦΑΝΤΑ ΜΕΤ' ΕΛΠΙ
 ΕΙΣΚΑΤΑΝΤΟ ΠΑΥΛΟΣ ΤΗΣ. Ο ΠΕΡΙΤΟΧΟΣ
 ΤΩΝ ΑΠΟΛΩΝ ΕΓΓΡΩ ΛΑΒΗ ΒΟΥΔΙΣΤΕΣ ΕΙΣ
 ΠΟΡΟΥΣ ΕΚΘΕΤΕΣ ΠΑΥΛΩΝ. ΕΙΣ ΒΟΥΔΙΣΤΕΣ
 ΓΙΝΤΕΣ ΤΗΝ ΠΑΡΟΛΟΒΩΝ ΕΒΛΑΒΕΙΝ ΕΙΣ ΤΟΝ
 ΠΑΥΛΩΝ ΚΑΙ Η ΒΙΩΘΗΝ ΘΑΝ ΚΑΤΑΝΕΙΣ ΤΟΝ
 ΠΑΥΛΩΝ ΜΕΤ' ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΛΩΝ ΟΙΣ ΘΙ ΕΒΛΑΒΕ
 ΝΟΝ. ΔΑΥΣΤΕΣ ΚΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΒΟΥΔΙΣΤΕΣ ΕΙΣ
 ΕΙΣ ΑΛΛΕΣ ΕΚΘΕΤΕΣ ΔΕΝ ΕΒΛΑΒΕΝ ΤΗΝ
 ΒΟΥΔΙΣΤΕΣ ΕΙΣ ΤΟ ΤΡΙΤΟΝ ΠΑΥΛΩΝ. Τ
 ΕΙΣΤΕΣ ΑΥΤΟ ΚΑΤΕΣΤΗΣΕ ΤΗ ΒΟΥΔΩΝ ΜΕ
 ΓΑΛΩΝΑΝΤΩΝ. ΕΒΑΤΕΣ ΜΕ ΣΤΙΛΛΗ ΑΥΤΩ
 ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΚΘΕΤΗΝ ΚΑΙ ΕΒΛΑΒΕΝ ΤΟΝ ΕΝΕ
 ΝΟΙΣΤΟΝ ΤΩΝ ΕΒΕΝΕΣ ΕΙΣ ΘΙ ΕΝΕΧΕΤΟΝ
 ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΚΘΕΤΗΝ. ΑΝΘΕΣΕΣ ΕΙΣ ΕΙΣ ΓΟΥΡΕΙ
 ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΝΑΛΩΝ ΤΗΝ ΕΠΙΣΤΡΩΦΗΝ ΤΟΝ
 ΚΑΙΝΩΝ ΕΙΣ ΧΙΝΩΝ. ΑΤΩΝ ΜΕΝ ΠΡΟΛΩΝ
 ΠΡΩΝ ΕΒΛΑΒΕ ΚΑΤΕΝΟΜΕΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΚΗ
 ΤΟΝ ΤΟΝ ΕΝΟΜΟΛΩΝ ΤΗΝ ΚΑΙΝΩΝ ΕΙΣ
 ΔΩΣΑ. ΟΤΑΝ ΕΒΛΑΒΕ ΕΙΣ ΤΩΝ ΚΗΝΩΝ.
 ΕΙΣ ΜΕ ΚΑΤΕΤΗ ΑΥΤΩΝ ΚΑΙ ΜΟΤΑ. ΘΑ ΟΤΟΝ
 ΤΩΝ ΜΕΤΑ ΛΑΜΜΑΓΙΑΣ, ΘΑ ΘΑ ΕΒΛΑΒΟΝ
 ΤΩΝ ΚΑΤΕΤΟΝ ΤΟ ΤΡΑΧΕΛΩΝ ΤΗΣ. Ο ΔΙΕΝ
 ΜΗΤΗΣ ΤΟΝ ΕΝΟΜΟΛΩΝ ΕΚΑΛΕΣ ΤΗΝ ΔΑΥ
 ΜΩΝ ΚΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΦΥΡΩΝΟΝ. ΕΙΣΤΕ ΔΙΕΠ
 ΤΗΝ ΑΜΕΣΟΝ ΑΠΟΤΟΛΩΝ ΤΗΣ ΕΙΣ ΜΕΝ ΚΛΙΝ
 ΗΝ.

ΤΟΝ ΒΩΒΟΝ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΝ

Ὁ Ταταῖς Ταταῖν ἀπεγαυῶσεν, οὐ
καὶ τὸν Βαρβαρὸν ἀπογαυῶσεν, τοῦ δ'
ἰσίου ὑπῆρξεν ὁ τελευταῖος πιστός, ἐκ τοῦ
ἀποκαταστασίου τοῦ συνέταξεν λέγει διὰ
τοῦ σπουδαίου ἐν ἔργον, ἐς τὸ ὅσον διὰ
τοῦ ἡμιλίαν, καὶ ἐς τὸ ὅσον δὲν διὰ
τοῦ ὀλίγου ὀλίγῳ βιβλῶν ποσότητα. Μὴ λήθη
ῥα τὸν ὅτι διὰ ἐκταταίῃ ἐπίστασις ἐν
τῷ νέον του ἔργον τὴν μεταφράσιν του
ὅτι ὅπλα τὸν ἀγαθὴ κατὰ τὴν δίδασκιν· τὸ
ἐκταταίῃ ἐκταταίῃ, διὰ πᾶσι φοροῦντα
καὶ χαρκτηριστικῶν μοστέων, διὰ ἐμφανισθῶν
τὸ ἐκταταίῃ νέαν μορφήν ἔχον ὅ· ποσότητα
καὶ ἰσότητα ἐς τὸ ἔργον του τὴν Πολλὴν
ἐκταταίῃ. Τὸ νέον του αἶμα διὰ ἐν ἐκταταίῃ
ἐκταταίῃ κοινῶν, ἐκ τῆς ῥῆς τῶν ἁγίων του
ἐκταταίῃ τῆς Ἀμερικῆς. "Ἡδὲ γίνονται αἱ τε
ἐκταταίῃ ἀγαθὰ πρὸς μετρητομίαν του
τοῦ νέου του Ταταῖν, ὅπου μέχρι τοῦ
ἁγίου ταῦτα ἔργα του.

RAAIO

Σχημαρισμός πρόφορων

18 Βουκορορίστιον, ὀρχήστρα.
18.25 Βιδίνιον, ὀρχήστρα.
19.30 Σταμπούλ, δίσκοι χορού.
19 Βερολίον, συνουσία.
19 Σταμπούλ, βιολ (Σταφείν Ἀσάλ).
19 Βουκορορίστιον, μουσική τοπικήν.
19.30 Σταμπούλ, εἰδηλιτικὴ γυνώνες (Ἐο-
ρ Σερία).
19.30 Πόρτα, συνουσία.
19.30 Αἰφις, ὀρχήστρα.
20 Σταμπούλ, Τουρκική μουσική καὶ λαϊκά
ῥυθμοὶ (Σαβῆ).
20.10 Αἰφις, συνουσία.
20.10 Βερολίον, συνουσία.
20.30 Βουκορορίστιον, λαϊκὰ ῥυθμοὶ.
20.30 Σταμπούλ, διελκὲς ἀφροίτι.
20.45 Σταμπούλ, Τουρκική μουσική.
20.49 Μπίρι, μεταβρίσις ἐξ Ἑλλάδος.
21.15 Σταμπούλ, ὀρχήστρα.
21.30 Βουκορορίστιον, συνουσία.
21.50 Βουδαπέστη, συνουσία.
21.55 Πρίντ, ὀρχήστρα.
22 Μόλδον, λαϊκὰ ῥυθμοὶ.
22 Ρώμη, συνουσία.
22.15 Σταμπούλ, τελευταῖα εἰδηλιτ.
22.30 « Τουρκική Μουσική.
22.45 Βουκορορίστιον, λαϊκὰ ῥυθμοὶ.
23 Γερμανικὸ σταθμὸν τελευταῖα εἰδηλιτ.
23.10 Βαρσοβία, ὀρχήστρα.
23.15 Βουκορορίστιον, ὀρχήστρα.
24.20 Βουδαπέστη, τὰς.

ΒΙΒΛΙΑ ΥΓΕΙΑΣ

Η "ΥΠΕΙΝΗ ΔΙΑΤΗΤΙΚΗ"
*Εργάζετο καλά για να έσθαι υγιείς, σί-
 γησε σημαίες: εργάστηκε πολύ για να δηλη-
 ρηθείσαν.*
Η "ΥΠΕΙΝΗ ΔΙΑΤΑ," το περίφημο
 το σύγγραμμα με ξεργήσαν για τη διατροφή
 της ψυχικής και θλαβέρης πρως ή λ.π. η
 ιατρών G. Ston και Andre Durville
 όσων έλεος πάταγο "όλν, την κέρωρη,
 το βιβλίό αυτό όδω δόξασην ιατρού ζαχο-
 στανί και το μεγάλο πρόβλημα της διατρο-
 φής το άνθρωπού, "Π μεγάλη έπιτυχία τοί
 έλίου αυτό έφειλε ή στο έος κατώριση
 ανόσων την όγνην ή την εχθρίτητα, κου-
 α. "Πόχνη έπισηνεύμενον από το κυ-
 κλοφρονόμο: τέλχος το περίοδικό
"ΓΥΝΑΙΚΑ,"
 Προς Όφελος ός παρκαλώφεται έλοι κά-
 έβρωμα το περιοδικό **"ΓΥΝΑΙΚΑ."**
 Τηλ Γρόβια 7,50

ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΙΚΑ

Τὰ ἀκάθαρα ἔλεια
Ἔ. Β. Μ. Ν. Π. Ρ.

Ἐμποροὶν Ἐπιμελητηρίου
τῆς πόλεως μας δὲν ἰδούθη αὐ-
τὸς ἐν νέον ἔργοστασιον διὰ τοῦ
πομποῦ καθιζοῦνται καὶ ἐπανα-
φύονται ἐπὶ τὴν ἀρχαίαν φυσιο-
γνωμίαν αὐτῶν κατὰστασιν ὅλα τὰ
ἀνάκταστα καὶ ἀκατάλληλα πρὸς
τὴν ἐνέργειαν, τὰ χρησιμοποιοῦν-
μενα εἰς τὰς μηχανὰς τῶν ἐργο-
στασίων, εἰς τὰ μεταφορικὰ μέσα
καὶ εἰς ὅλα τὰ εἶδη τῶν μηχανη-
μάτων.

Ἐπειδὴ τὸ ἐργοστάσιον τοῦτο
ἀνταποκρίνεται ἐκεῖ πρὸς πολ-
λὰς ἀνάγκας τοῦ τόπου, ἰδιαίτε-
ρας γυνοποιοῦται ὅτι, ἐν ἣ πε-
ριπτώσει ἀπαιροισθῇ καὶ ἐν τῇ
ἐργασίᾳ μας ἐν τοιοῦτῳ ἐργοστά-
σιον, δι' ὁδοῦν λεπτομερεῖς πε-
ρὶ αὐτοῦ πληροφοροίαι.

Τὸ Ἐπιμελητήριον υετ' ἐνδια-
φέροντος μελετᾷ τὸ ζήτημα.

Σελήσσας πωλήσεις τῶν παιγνιοχόρων
Αἱ πωλήσεις παιγνιοχόρων
ἐλευταίως ἤρχισαν νὰ ὀλιγο-
τεύουν. Ἀλλωστε ἐπειδὴ αἱ τι-
μαὶ αὐτῶν εἶναι πολὺ ἀκριβαί,
ὅτι πωλήσεις αἱ ὅπουα τὸ παρελ-
θὼν ἔτος ἐξεσητάσαν καθάπερ
ἐξέρδος 50000 λιῶν ἔφετο; ἐξέ-
σσαν εἰς 30000.

Ἀπεναντίας ἡ κατανάλωσις
τῶν πινέλων καὶ ἀνατηρίων
(σακμαίων) αὐξάνει. Ἀπέναντι
τοῦ καθαρὸν κέρδους τῶν 1110-
000 λιῶν, τοῦ παρελθόντος ἐφέτος
ὁ καθαρὸν αὐτῶν κέρδος ἀνῆλ-
θεν εἰς 129000.

Ὡς αἰτία τῆς ἐλαττώσεως τῶν
πωλήσεων τῶν παιγνιοχόρων πρὲ-
ταί ἡ αὐστηρὰ ὑπὸ τῆς ἀστυ-
νομίας διώξις τοῦ χαρτοπαιγίου.

Ὡς τινα χαρτοπαίγνια συνήθως
εἰς τὸν παιγνίστα ἀλλάζονται εἰς
ἀλλὰ πορὶν πού παίζονται. Ὅ-
τι τὰ τοῦ χαρτοπαιγίου ἀστυνομ-
ικὸς ἄνθρωπος ἐπέφερε τὴν ἐλάττω-
σιν τῶν πωλήσεων αὐτῶν.

Ἐτάσιμος ἢ ἀγορά στα-

Καὶ τὰς τελευταίας ἡμέρας
ἡγορήθη τῆς Αἰνιά· ὅδε εἶναι
ὀλιγοσύνεσις τῶν ἐξ Εὐδοκίης
ἡγήσεως. Ἀφ' ἑτέρου καὶ ἡ ἐκ
9000 τόνωνος ὑπολοιποσείας
οὐδεὶα τοῦ ἐρετεινοῦ προϊόντος
ἐξ περιχώρης Ἐγκέ κατήλθεν εἰς
9000 τόνους.
Καὶ ἡ ἀγορὰ τῶν νοπῶν σύ-
νην εἶναι στάσιμος, διότι δὲν ὑ-
λάχουν ζήτησις. Οἱ ἀρμόδιοι
ποδιδουσι τὴν ὀλίγην ἐρετεινήν
νυγκομιδὴν καὶ τῶν σταφυλῶν καὶ
τὸν σύκον εἰς τὴν ἐρετεινήν ἑξ-
ασίαν ὡς ἐκ τῆς ὁποίας τὰ προϊ-
όντα ταῦτα δὲν ἡδυνήθησαν γὰρ
ναυπηγῶσαι.
Ἐπειδὴ ἡ Διευθύνσις τῶν Μο-
νωπωλείων θὰ προβῇ ἐντὸς μῆ-
σοδομάδος εἰς ἀγορὰς προϊόντων
ἐκ ποδελίας, ἐλπίζεται οὕτως ἡ
ἐκτίσις τῆς ἀγορᾶς.

DRUM TIE TUBERION

ΦΗΜΑ ΠΙΣΤΗΡΙΟΝ		
Ἰναικοινωθὲν τοῦ Π. Ἀνατολῆς		
7/10/937		
Νομισματα		
Ἀγορά	Πόλησις	
625.-	630.-	
ἄλλῃρον	127.30	137.50
ἑλλην. Φράγκα	90.-	100.-
ἑλληνικαὶ Λιρέται	110.-	115.-
ἑλλ. Φράγκα	80.-	81.-
Λογισμὸι	18.50	23.-
ἑλλ. Φράγκα	570.-	580.-
Λίρα	20.-	23.-
ἑλλ. Φράγκα	65.-	70.-
ἑλλ. Κορώνες	74.-	84.-
ἑλλ. Σελίνια	21.-	23.-
ἑλλ. Πιστοῖα	28.-	31.-
ἑλλ. Ζλότι	20.-	25.-
ἑλλ. Κρόνο	21.-	25.-
ἑλλ. Λίρα	12.-	14.50
ἑλλ. Ζλότι	48.-	52.-
ἑλλ. Κορώνες	30.-	32.-
ἑλλ. Κρόνο	1052.-	1052.-
ἑλλ. Πιστοῖα	260.-	262.-
Κρατικὰ Χρηώματα		
Ἀνοιγὰς	Κλείσιμον	

Π	13.05	13.05
III	13. —	13. —

γαβί	96.—	96.—
ας Έρζεκουρα	98.75	98.75

Όμολογια

	Άνογμα	Κλεισιμον
Ι Σιδηροδρόμων	40.50	40.50
II	40.50	42.50
III	40.60	40.60
Σιδηρ (Μπάν)	39.20	39.50

ΕΝΑ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ

ΠΙΣΙΣΙΟΝ

7 Οκτωβρίου ώρα 11.15

επονημιον	247.—
ωμ. Τράπεζα	562.—

ΛΟΝΔΙΝΟΥ

7 Οκτωβρίου ώρα 15

Ι Παρισίων	150.80 —
N. Γόρξης	29.19 —
Μιλύου	160.30 —

Basim evi
Marko Konstantinopoulos
Galata Perşembe Pazarı No 4.

ΦΥΣΙΣ-ΤΕΧΝΗ-ΕΠΙΣΤΗΜΗ

Η ΕΞΕΛΙΞΙΣ ΤΗΣ ΕΠΙΣΤΗΜΗΣ

[illegible]

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΥΦΑΣΜΑΤΩΝ
NAPIN

Ὅλα τὰ μάλλινα, μεταξωτὰ καὶ θαμβὰ: καὶ ὑφάσματα τε-
λευταίας κρεασίνδ καὶ εἰς τιμὰς ἐντὸς συναγωνισμού θὰ τὰ εὐρήγῃς
εἰς τὸ κατάστημα τοῦτο.

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΙ—ΘΕΡΑΠΕΥΤΙΚΟΙ
ΚΗΛΕΠΙΔΕΣΜΟΙ—ΟΜΦΑΛΕΠΙΔΕΣΜΟΙ
ΧΕΙΡΕΠΙΔΕΣΜΟΙ

ΖΩΝΑΙ ΚΟΙΛΙΑΣ ΚΑΙ ΣΤΟΜΑΧΟΥ ΤΩΣ ΕΩΝ

ΖΑΧ. Λ. ΩΡΑΙΟΠΟΥΛΟΥ

Φαρμακοποιού - Ὁρθοπαιδικού

Ἐξασφαλίζουν πλήρη συγκράτησιν, τελείαν ἀνακούφισιν καὶ Θεραπείαν τῆς παθῆσέως σας, δίδει ἀποτελόν τελειοποίησιν ἐπιστημονικῶν ἐργασιῶν καὶ εἰδικῆς πείρας δολιχῶρον τριακονταετίας

Πόλις, Ἐμὶν Ὀνού, Ἰζμιρ σοκάν, ἀρ. 18, Τηλ. 2.0219

[illegible]

PEKTA

Ἀλοιφή **PEKTA**

Θεραπεία τῶν αἰμορροϊδων μὲ ἀντιθρόμβους

Ἐσωτερικὰ καὶ ἐξωτερικὰ αἰμορροϊδες, κάθε εἶδους
φλογώσεις, αἰμορραγίαι τῶν αἰμορροϊδων θεραπεύονται
ἀσφαλῶς καὶ ἀποτελεσματικῶς μὲ ἀλοιφήν **PEKTA**

Διαμπορευτὴρ «ΣΑΡΚ» Α. Τ. Ε.

Ἦνοιξε καὶ πάλιν τὰς πύλας τοῦ τὸ γνωστὸν


ΣΟΥΜΕΡ


Μεγάλη ὁδὸς Πέραν, [πρώην Κόχουτ]
 Ἐκλεκτὴ μουσικὴ Τὸ Νουέτο τῶν ἀδελφῶν
ΝΕΓΡΕΠΟΝΤΗ
 Ὁ Ἕλλην τεχνόρος Γ. Μιχαηλίδης
 καὶ ὁ Ἕλλην ἐκλεκτὸς Χαβαγίστες Μίμης.
 ὅθι σὰς κάμουν νὰ ληθομνήσετε τὰ ντέρτια σας καὶ νὰ
 περάσετε στιγμὲς ἀλυσμόνυτες
ΓΕΛΟΙΑ—ΧΑΡΑ—ΝΕΟΤΗΣ
 Μπῦρα φρέσκια, μεζέδες ἀφθονοί,
 καθαριότης, περιποιήσις
 Ὅλοι λοιπόν στὸ **ΣΟΥΜΕΡ**

